

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Педагогический институт
Кафедра лингвистики и гуманитарно-педагогического образования

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института



Т. И. Гущина
«04» июля 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.04.1 Литература на иностранном языке (английском)

Направление подготовки/специальность: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль/направленность/специализация: Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Квалификация: Бакалавр

год набора: 2022

Автор программы:

Доктор педагогических наук, профессор Поляков Олег Геннадиевич

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 - Педагогическое образование (уровень бакалавриата) (приказ Министерства образования и науки РФ от «22» февраля 2018 г. № 121).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования «29» июня 2022 г. Протокол № 10

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Педагогического института, Протокол от «04» июля 2022 г. № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавра.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	4
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	6
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	10
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	12
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	12

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ПК-5 Способен обсуждать с обучающимися образцы лучших произведений художественной литературы и кино на английском языке

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- научно-исследовательский
- педагогический

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сферах: 01 Образование и наука (в сферах: реализации основных образовательных программ, дополнительных образовательных программ; научных исследований), Сфера межкультурной и межкультурной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ПК-5 Способен обсуждать с обучающимися образцы лучших произведений художественной литературы и кино на английском языке	Разрабатывает методическое обеспечение для работы с художественными текстами англоязычных авторов и их экранизациями, организует их обсуждение

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ПК-5 Способен обсуждать с обучающимися образцы лучших произведений художественной литературы и кино на английском языке

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения	
		Очная (семестр)	
		3	4
1	Кино в обучении иностранному языку	+	
2	Основы перевода		+
3	Письменный перевод	+	

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата:

Дисциплина «Литература на иностранном языке (английском)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана ОП по направлению подготовки 44.03.01 - Педагогическое образование.

Дисциплина «Литература на иностранном языке (английском)» изучается в 3 семестре.

3. Объем и содержание дисциплины

3.1.Объем дисциплины: 4 з.е.

Очная: 4 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	144
Контактная работа	48
Лабораторные (Лаб. раб.)	48
Самостоятельная работа (СР)	60
Экзамен	36

3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.		Формы текущего контроля
		Лаб	СР	
		раб.		
		О	О	
3 семестр				
1	Introduction to Literary Appreciation	6	10	Выступление с докладом
2	From the Origins to the Middle Ages	6	10	Устный опрос
3	The Renaissance	6	10	Практическое задание для практической подготовки
4	The Puritan, Restoration and Augustan Ages	6	6	Защита проекта
5	The Romantic Age	6	6	Опрос
6	The Victorian Age	6	6	Контрольная работа
7	Early Twentieth Century and Modernism	6	6	Выступление с докладом
8	The Contemporary Age	6	6	Опрос

Тема 1. Introduction to Literary Appreciation (ПК-5)

Задания для самостоятельной работы.

What are the points to include in a literary appreciation?

Тема 2. From the Origins to the Middle Ages (ПК-5)

Задания для самостоятельной работы.

- а) прочтение произведений: «Кентерберийские рассказы» Дж.Чосер, «Трагическая история доктора Фауста» К. Марло, трагедии и комедии У. Шекспира («Гамлет», «Отелло», «Король Лир», «Макбет», «Ромео и Джульетта», «Много шума из ничего», «Буря»).
- б) ведение читательского дневника
- в) студент осуществляет подготовку к опросу, тестированию, контрольной работе; по желанию готовят рефераты, сообщения, презентации, анализирует текст.

Тема 3. The Renaissance (ПК-5)

Задания для самостоятельной работы.

- а) прочтение произведений: «Потерянный рай» Дж. Милтон.
- б) ведение читательского дневника
- в) студент осуществляет подготовку к опросу, тестированию, контрольной работе; по желанию готовят рефераты, сообщения, презентации, анализирует текст.

Тема 4. The Puritan, Restoration and Augustan Ages (ПК-5)

Задания для самостоятельной работы.

1. Проектная работа.
2. Подготовка презентации проекта и его защита.
3. Подготовка скетча о персонаже.
4. Разработка графических схем для сравнения персонажей.
5. Написание письма персонажу фильма.
6. Подготовка тезисов к обсуждению персонажей и их поведения.

Тема 5. The Romantic Age (ПК-5)

Тема 6. The Victorian Age (ПК-5)

Тема 7. Early Twentieth Century and Modernism (ПК-5)

Тема 8. The Contemporary Age (ПК-5)

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

3 семестр

- текущий контроль – 50 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый

Распределение баллов по заданиям:

№ темы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Мах. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки

1.	Introduction to Literary Appreciation	Выступление с докладом	10	В тексте научного доклада должны быть освещены: тематика научного исследования, научная специальность, актуальность исследования, новизна и практическая значимость результатов, изложенных в работе, основные результаты подготовленной научно-квалификационной работы, данные об апробации основных результатов подготовленной работы. При оформлении письменного текста научного доклада на титульном листе должны быть указаны: ФИО студента тема подготовленной научно-квалификационной работы, направление подготовки, направленность (профиль), научный руководитель.
2.	From the Origins to the Middle Ages	Устный опрос	10	Автор эссе должен продемонстрировать способность свободно пользоваться изученным материалом.
3.	The Renaissance	Практическое задание для практической подготовки(контрольный срез)	10	Учащийся демонстрирует знания, понимания, глубину усвоения обучающимся всего объема программного материала; умения выделять главные положения в изученном материале, на основании фактов и примеров обобщать, делать выводы, устанавливать межпредметные и внутрипредметные связи, творчески применять полученные знания в незнакомой ситуации; отсутствия ошибок и недочётов при воспроизведении изученного материала, при устных ответах, устранения отдельных неточностей с помощью дополнительных вопросов педагога; соблюдения культуры письменной и устной речи, правил оформления письменных работ.
4.	The Puritan, Restoration and Augustan Ages	Защита проекта	10	В ходе выполнения научного проекта учащийся продемонстрировал способность к самостоятельному приобретению знаний и решению проблем; сформированность предметных знаний и способов действий; сформированность регулятивных действий; сформированность коммуникативных действий.
5.	The Romantic Age	Опрос	5	5-1 баллов в зависимости от полноты и правильности ответа.
6.	The Victorian Age	Контрольная работа(контрольный срез)	10	От 0 до 10 баллов в соответствии с количеством правильно выполненных заданий.
7.	Early Twentieth Century and Modernism	Выступление с докладом	10	В ходе выступления с докладом учащийся продемонстрировал способность к самостоятельному приобретению знаний и решению проблем; сформированность предметных знаний и способов действий; сформированность регулятивных действий; сформированность коммуникативных действий.
8.	The Contemporary Age	Опрос	5	5-1 балла в зависимости от полноты и правильности ответа.
9.	Итого за семестр		70	

Итоговая оценка по экзамену выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично
70 - 84 баллов	Хорошо

50 - 69 баллов	Удовлетворительно
Менее 50	Неудовлетворительно

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Выступление с докладом

Тема 1. Introduction to Literary Appreciation

Типовые темы докладов

1. Экстенсивное чтение: проблема отбора текстов.
2. Расширение словарного запаса посредством вовлечения школьников во внеклассное чтение.
3. Воспитательный потенциал экстенсивного чтения.
4. Экстенсивное чтение как средство всестороннего развития школьников.
5. Читательский дневник как способ организации внеклассного чтения.

Тема 7. Early Twentieth Century and Modernism

1. Экстенсивное чтение: проблема отбора текстов.
2. Расширение словарного запаса посредством вовлечения школьников во внеклассное чтение.
3. Воспитательный потенциал экстенсивного чтения.
4. Экстенсивное чтение как средство всестороннего развития школьников.
5. Читательский дневник как способ организации внеклассного чтения.

Защита проекта

Тема 4. The Puritan, Restoration and Augustan Ages

1. Экстенсивное чтение: проблема отбора текстов.
2. Расширение словарного запаса посредством вовлечения школьников во внеклассное чтение.
3. Воспитательный потенциал экстенсивного чтения.
4. Экстенсивное чтение как средство всестороннего развития школьников.
5. Читательский дневник как способ организации внеклассного чтения.

Контрольная работа

Тема 6. The Victorian Age

1. Экстенсивное чтение: проблема отбора текстов.
2. Расширение словарного запаса посредством вовлечения школьников во внеклассное чтение.
3. Воспитательный потенциал экстенсивного чтения.

4. Экстенсивное чтение как средство всестороннего развития школьников.

5. Читательский дневник как способ организации внеклассного чтения.

Опрос

Тема 5. The Romantic Age

Essay on Man. - Epistle 1. On the Nature and State of Man with Respect to the Universe. - Epistle 2. On the Nature and State of Man with Respect to Himself as an Individual. - Epistle 3. On the Nature and State of Man with Respect to Society. - Epistle 4. On the Nature and State of Man with Respect to Happiness.

Тема 8. The Contemporary Age

1. Наследие Шекспира. «Шекспировский» и «гамлетовский» вопросы. 2. Сюжет комедии «Венецианский купец»: «смешное» и «драматическое» в ней. 3. Монологи в сцене сватовства: как видны в них человеческие натуры? 4. Диалог – стихомифия «в такую ночь» и трагические аллюзии в именах собственных. 5. Обсуждение теста № 7 «Венецианский купец». Стихи на английском языке.

Практическое задание для практической подготовки

Тема 3. The Renaissance

Пример кейса

Since its first publication in 1925, *The Great Gatsby* has never been out of print. It has sold millions of copies worldwide and attracted tremendous interest both from the public and from professional critics. Moreover, it is perhaps not surprising that a novel regarded so much as a reflection of twentieth-century life has been such an attraction to the twentieth century's dominant art form: cinema. A screenplay offers a particular reading of a text which is much influenced by the adapter's purpose and the film's intended audience. The first film version of the novel appeared as early as 1926 and a further adaptation, starring Alan Ladd as Gatsby, was produced in 1949. However, modern audiences are most likely to encounter the novel through the 1974 version directed by Jack Clayton and adapted by Francis Ford Coppola of *The Godfather* fame. Despite the extremely large budget spent on the film (over \$6 million) and star attractions Robert Redford and Mia Farrow in the roles of Gatsby and Daisy, it was neither a great commercial success nor well received by the critics. Nevertheless, it does raise some interesting points about how novels are adapted into screenplays. So does the 2000 TV version, starring Mira Sorvino.

Imagine that you are a director or a producer who wished to make a new film version of *The Great Gatsby*. The initial response from the film studios which you have approached with your idea has been along the lines of 'It's already been done one at least twice before. Why do it again?' Write a letter to the head of one of the top studios in which you outline why you feel the novel should be adapted for the screen again and in particular, how your 2000s version will be different from one or more of its predecessors. You could also attach a sketch of how you imagine the poster to advertise the film would look.

Типовые кейсы

1. Читательский дневник.
2. Дневник кинозрителя.
3. Подготовка презентации книги.
4. Подготовка презентации фильма.
5. Создание аннотации.
6. Создание трейлера.

Устный опрос

Тема 2. From the Origins to the Middle Ages

Типовые темы эссе

1. F. Scott Fitzgerald's novel "The Great Gatsby" and the Jazz Age.
2. The presentation of Gatsby.
3. The presentation of Tom and Daisy Buchanan.
4. The presentation of social gatherings.
5. How the reunion of Daisy and Gatsby is presented.
6. The presentation of Nick Carraway.
7. "The Great Gatsby" and Hollywood.

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена

Типовые вопросы экзамена (ПК-5)

1. Образовательный потенциал экстенсивного чтения на иностранном языке.
2. Проблема отбора текстового материала для организации внеклассного чтения школьников.
3. Воспитательный потенциал экстенсивного чтения на иностранном языке.
4. Развивающий потенциал экстенсивного чтения на иностранном языке.
5. Экстенсивное чтение как средство расширения лексического запаса учащихся.
6. Прочитанный текст как основа для развития коммуникативных умений.
7. Использование экранизации для развития наблюдательности через ее сравнение с литературным первоисточником.
8. Проектная деятельность на основе прочитанного текста и его экранизации.

Типовые задания для экзамена (ПК-5)

1. Кратко охарактеризуйте эпоху, представленную в романе Ф.С. Фитцджеральда «Великий Гэтсби».
2. Обоснуйте кинематографичность романа Ф.С. Фитцджеральда «Великий Гэтсби».
3. Сравните средства, используемые для характеристики персонажей в романе Ф.С. Фитцджеральда «Великий Гэтсби», с соответствующими средствами в его экранизации.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«отлично» (85 - 100 баллов)	ПК-5	
«хорошо» (70 - 84 баллов)	ПК-5	
«удовлетворительно» (50 - 69 баллов)	ПК-5	
«неудовлетворительно» (менее 50 баллов)	ПК-5	

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.
- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентации, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;

- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;
- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Фицджеральд Ф.С. Великий Гэтсби : средний уровень : [книга для чтения на английском языке]. - Санкт-Петербург: КАРО, [201. - 251 с.
2. Пособие по домашнему чтению к практическому курсу английского языка. - М.: ВЛАДОС-ПРЕСС, 2001. - 156 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Татаринова Т.В., Бабушис Е.Е. Задания по домашнему чтению по сборнику коротких рассказов Г.Г. Грина "Последний Шанс мистера Левера" : Учебно-метод. пособие для студ. 1 курса фак. РГФ. - Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. - 40 с.
2. Хохлова Н.Б. Задания по домашнему чтению по произведениям Д.Голсуорси "Мужество" и Х.Ли "Убить пересмешника" : Учебно-метод. пособие для студ. 1 курса фак. РГФ. - Тамбов: Изд-во ТГУ, 2001. - 44 с.
3. Шевченко Н.С., Остражкова Т.Г., Стул, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина Чтение книг и просмотр фильмов (английский язык) : учеб.-метод. пособие. - Тамбов: Изд-во ТГУ, 2010. - 91с.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

Операционная система "Альт Образование"

Microsoft Windows 10

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ. – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyij-katalog>
2. Консультант студента. Гуманитарные науки: электронно-библиотечная система. – URL: <https://www.studentlibrary.ru>
3. Университетская библиотека онлайн: электронно-библиотечная система. – URL: <https://biblioclub.ru>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>
5. Российская государственная библиотека. – URL: <https://www.rsl.ru>
6. Российская национальная библиотека. – URL: <http://nlr.ru>
7. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: <https://www.prilib.ru>
8. Научная электронная библиотека Российской академии естествознания. – URL: <https://www.monographies.ru>
9. Электронная библиотека РФФИ. – URL: <https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library>

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.